

y latinismos. Palabras con dos formas de acentuación

La tilde en las palabras compuestas

Observa y deduce

traspíés, balompié, videojuego, ágilmente, fácilmente, buenamente

Escribe »

Regla

1

Las palabras **compuestas sin guion** siguen las reglas generales de acentuación gráfica, sin tener en cuenta cómo se acentúen por separado: *veintidós, sabelotodo, cortaúñas, baloncesto*. Se exceptúan los **adverbios** terminados en **-mente**, que conservan la tilde que corresponda al adjetivo del que se derivan: *de fácil, fácilmente; de suave, suavemente*.

Práctica » Coloca la tilde a las palabras que la necesiten.

ciemp ^é s	cortac ^é sped	fotocopia	mediod ^í a
girasol	correveidile	hojalata	vaiv ^é n
difícil ^í mente	hincapi ^é	tomavistas	hazmerreír ^í
tristemente	simplemente	arcoí ^í ris	felizmente

Observa y deduce

árabe-israelí, franco-alemán, latinoamericano, indoeuropeo

Escribe »

Regla

2

En los **compuestos** de dos o más adjetivos unidos **con guion**, cada elemento conserva la tilde que le corresponde: *cóncavo-convexas, realidad-ficción, histórico-crítico*. Los gentilicios fundidos por caracteres comunes no se separan con guion: *latinoamericano*.

Práctica » Coloca la tilde a las palabras que la necesiten.

Ítalo-dan ^é s	teó ^í rico-práctico	luso-español	hispanoamericano
socio-polít ^í co	checoslovaco	físico-químico	afro-asia ^í tico

Formas verbales con pronombres enclíticos

Observa y deduce

ruégole, permítame, búscaselas, cayose, pidiole, arrepintiose

Escribe »

Regla 3 Las palabras formadas por un verbo y uno o varios pronombres pospuestos átonos (*me, te, se, lo/s, la/s, le/s, nos, os*) siguen las reglas generales de acentuación, por lo que llevarán tilde o no según corresponda a la palabra resultante: *estate, denme, pónganlo, llévesela*.

Práctica » Coloca la tilde a las palabras que la necesiten.

mírame
desátalo

denoslo
pronúncielo

sentose
antójosele

recítale
tírose

Extranjerismos

Las voces procedentes de otras lenguas, conocidas como **extranjerismos** o **préstamos**, suelen resultar muy útiles para nombrar realidades nuevas en el país al que llegan, cuando en este no hay términos propios para ellas.

La tendencia general de los extranjerismos del español es acomodarse a los patrones de nuestro idioma en pronunciación y grafía, aspecto en el que es muy importante la labor orientadora de la Real Academia Española y la Asociación de Academias de la Lengua Española, instituciones encargadas de preservar la coherencia y unidad del español.

Cuando los extranjerismos se han acomodado a los patrones propios de nuestra lengua, se consideran extranjerismos o **préstamos adaptados**, a todos los efectos considerados palabras españolas, en oposición a los **extranjerismos crudos** o no adaptados, que son los que se emplean con la grafía y pronunciación (más o menos exacta o aproximada) a la original.

Préstamos adaptados plenamente

- **Galicismos:** *afiche, avalancha, bisturí, bombona, canesú, champán, cliché, debacle, edredón, coñac, paté, tatuaje, etcétera.*
- **Anglicismos:** *anfetamina, béisbol o beisbol, búmeran o bumerán, champú, escáner, eslogan, fútbol o futbol, gol, líder, mitin, suéter, tenis, tobogán, túnel, turista, etcétera.*
- **Adaptados con variaciones:** *aligátor, baipás, boicot, bulevar, capuchino, críquet, crol, cruasán, espaqueti, gánster, grogui, gueto, jonrón, overol, pádel, ragú, secuoya, vodevil, yogur, bádminton, blíster.*

Préstamos crudos, con grafías originales no adaptadas al español

Observa y deduce *affaire, amateur, software, thriller, copyright*

Escribe » _____

Regla 4 Las palabras extranjeras deben escribirse siempre en los textos españoles con una marca gráfica para indicar que son palabras de otra lengua. Puede hacerse escribiendo la palabra en cursiva en la escritura tipográfica (si el texto va en cursiva, se empleará la redonda) o entre comillas si el texto es manuscrito: *baguette, ballet, best seller, collage, camping, catering, crack, flashback, gourmet, hobby, jazz, light, mousse, mozzarella, panty, pizza, sheriff, etcétera.* Entre los más recientes no adaptados o crudos: *apartheid, blues, geisha, hooligan, pendrive (USB), piercing, reggae, rock, sherpa.*

Latinismos

Los préstamos procedentes del latín se denominan específicamente **latinismos**. Al igual que ocurre con los extranjerismos, en los latinismos hay que distinguir entre latinismos...

Voces que admiten dos formas correctas de acentuación

alvéolo o alveolo
 austriaco o austríaco
 cantiga o cántiga
 chófer o chófer
 dinamo o dínamo
 fútbol o futbol
 hemiplejia o hemiplejía
 olimpiada u olimpiáda
 paradisiaco o paradisiáco
 pelícano o pelicano
 reptil o réptil
 tortícolis o torticolis

amoniaco o amoníaco
 balaustre o balaústre
 cardiaco o cardíaco
 cóctel o coctel
 frijol o fríjol
 ibero o íbero
 médula o medula
 omópato u omopato
 paralimpiada o paralimpiáda
 período o periodo
 reuma o reúma
 varice o várice

Autoevaluación

1 » A algunas de estos extranjerismos les falta la tilde que les corresponde, colócasela.

beísbol

rifle

líder

pate

badminton

blíster

máster

lider

criquet

gángster

puzle

gueto

grogui

vodevil

yogur

quiche

marketing

baipas

pádel

software

2 » Coloca la tilde a las palabras compuestas que lo necesitan.

anglo-danés

duodécimo

radiotélefono

ágilmente

físico-químico

bajorrelieve

narcotráfico

inútilmente

entiendaseme

ruso-alemán

explícitamente

fugazmente

tragicómico

íntegramente

histórico-crítico

afroasiático

repítamelo

veintidós

cardiograma

básicamente

chino-japonés

disc-jockey

románico-gótico

lavaplatos

3 » Coloca la tilde a las palabras que lo necesitan.

Ammán

Beirut

Wíndsor

Berlín

Kazajistán

Bangkok

Beijin

Jerusalén

¿Qué tal lo has hecho?

Comprueba tu progreso

Respuestas planteadas: _____

Respuestas correctas: _____

Porcentaje de aciertos: _____

Identifica las normas aplicables a las palabras en que hayas cometido errores. Repásalas y averigua por qué te has equivocado. Luego escribe varias veces esas palabras.

Práctica » Coloca la tilde sobre las palabras que la necesiten.

frenesí	patán	compás	carey	aguarrás	desden
aleación	ojalá	virrey	aberración	además	combustión
batín	balcón	sutil	complots	guaraní	domino
anoraks	ascensión	azulón	revés	argots	betún
reunen	dieciséis	hulan	bohío	atribui	acuifero
dijeronse	fuese	barrabas	convoy	agitación	lavandería
antropología	oregano	fluor	heroico	estropicio	simbiosis
volumen	cáncer	álbum	trampa	origen	facil
forceps	imbécil	saucos	césped	posters	esférico
dígase	antiséptico	pancreas	examen	pícaro	análisis
terapéutico	jesuítico	Uruguay	devuelvesela	héroe	deficit
sabelotodo	levantense	alfeizar	guion	averigüen	truhan
aupa	zoologo	prehelenico	garay	ambitos	altísimo
parchis	forum	índice	ética	adivinalo	altitud
frísimo	hincapie	estiercol	oasis	canoas	magicas
espíritus	ambitos	subito	jesuita	hamster	complot
Caucaso	cohetes	rehizo	país	sonrie	ataud
bahía	joyería	alamo	ruin	aulla	insinuan
básicamente	tiovivo	fácilmente	este	aquel	franco-aleman
solo	unicamente	vaiven	curvilíneo	estudiatelo	físico-químico
comera	altitud	caracter	cómic	seniors	eventualmente

Práctica » Acentuación diacrítica: Coloca la tilde en las palabras subrayadas que la necesiten.

A mí me gusta mucho tu carro.

No se sí ahora me toca ir a mí.

Leeré algo mas y me iré de compras.

No se qué se ha creído el.

No sabe quiénes vendrán

¿Donde estás? ¿Por que no contestas?

Si él no llega a tiempo, te llamaré.

Ha dicho que sí, que tomará te.

De algo de limosna, por favor.

Tú llevas razón; el y ella, no.

¿Como me gusta tu carro! ¿Cuanto te costó?

No va porque no quiere. ¿Que te parece?

Díales qué pasen, qué les esperan.

¿Sabes dónde puedo hallar a Iker?

¿Qué pronto has venido!, ¿quién te trajo?

No sé por qué color se decidió.

Este no sabe nada y aquel tampoco.

No me explico el porqué de su actitud.

Ni estas ni aquellas saldrán hoy de casa.

No estaba solo en el parque.

Aún espero respuesta de mi primo.

¿Cual de estos libros prefieres?

Cuando pueda venir, vendrá.

¿Cuando llega este avión?

¿Qué comenta este amigo?

¿Que es aquello que reluce?

¡A ver cómo contento al niño!

Juan solo viene a casa en Navidad.

La obra gustó a todos, aún a los niños.

El tren de las dos aún no ha llegado.

Práctica » **Texto literario.** Coloca los acentos que faltan en este fragmento de la novela Blanca Olmedo, de Lucila Gamero de Medina.

—No se lo que le pasa a Gustavo cuando está con usted; dice cosas tan extrañas que creo que ni el mismo las entiende. Se ha puesto nervioso porque usted ira en el caballo de Leiva; y el, ¡había cuidado tan bien el que destinaba para usted!...

No conteste nada a Adela, aturdida aun con la extraña fraseología de Gustavo y el secreto encanto de sus ojos. ¿Que quería decirme con sus frases ambiguas? ¿Cual sería el idioma de sus miradas?

Ayer, muy temprano, para no hacer esperar a nadie, nos pusimos Adela y yo nuestros trajes de montar y, ayudadas por el doctor Moreno y por Juan, montamos dos minutos antes de que llegará Leiva.

Gustavo permanecía a mi lado; pero yo no quise que doña Micaela nos viese juntos, y al salir me perdí entre las personas que estaban en la calle. Un instante después estaba a mi lado Clemente Ruiz, aturdiendome con su charla presumida e insustancial.

Ya íbamos llegando a la finca, cuando Jerónimo Acosta exclamó:

—¡Atención, señores!

—¿Qué sucede? —preguntaron.

—Que nada faltará en este paseo; hasta función de acrobates tendremos: allá viene el payaso.

¿Que tal lo has hecho?

Comprueba tu progreso

Respuestas planteadas: _____

Respuestas correctas: _____

Porcentaje de aciertos: _____

Identifica las normas aplicables a las palabras en que hayas cometido errores. Repásalas y averigua por qué te has equivocado. Luego escribe varias veces esas palabras.
